



## 1. *tdil@Elitex 2002*

The ELITEX'2002 was inaugurated by Shri Pramod Mahajan, Hon'ble Minister of Communications & Information Technology and Parliamentary Affairs. The keynote address was delivered by Prof. Alex (Sandy) Pentland, Academic Director & Toshiba Professor of Media Arts & Science. Both the Hon'ble Guests during their speeches mentioned the importance of IT Sector and the efforts required to take the advantages of ICT to the masses. The Hon'ble Minister announced to set up a Committee by DIT to prepare a report on "e-readiness" of different States as well as various Government Departments and Ministries with a view to encourage competition and enhance e-readiness. He also suggested to make ELITEX as the Mega IT Event highlighting the advantage and utility of IT sector to the general masses.

Hon'ble Minister released the following CDs at the TDIL pavilion:

1. AngalaHindi (Angalabharti based English to Hindi Translation)
2. Hindi Vishwakosh
3. Lekhika

Language is a vehicle for taking IT to masses. TDIL

Programme is focusing on technology development efforts in this direction. Some of the notable achievements demonstrated during



Release of Lekhika Word Processor & beta version of Machine Translation Software by Hon'ble Minister Sh. Pramod Mahajan

the ELITEX were:

- English-to-Hindi Machine Translation System (**Anglabharati**) integrated with OCR system designed by IIT, Kanpur and developed jointly with ER&DCI, Noida was demonstrated. Machine Aided Translation System is a software for translation from English to Hindi. This package runs on Linux, a free domain operating system, that is compatible with unix. The software yields more than 65% correct translation on unconstrained text. The software also provides the editing facilities for correction of ill-framed sentences. The system comprises about 25,000 root-words dictionary. The project is being extended to smart interfacing with OCR and speech output.

*Contact Person* : Dr. R.M.K. Sinha,

E-mail : [rmk@iitk.ac.in](mailto:rmk@iitk.ac.in) Tel: 91-512-597174

Sh. V. N. Shukla, E-mail : [shuklavn@hotmail.com](mailto:shuklavn@hotmail.com)

Tel :91-458-7717

- **ILinux** being developed at Indian Institute of Technology, Kanpur. This project aims at developing a Linux distribution with support for application software in Indian Languages. It will provide a framework for writing documents, viewing ISCII web pages and developing software with in-

put output in Indian Languages. Various utilities developed by IITK will also be supported on this distribution. Currently the



## 1.1 TDIL Programme

scripts that are planned to be supported include Devanagari, Assamese, Bengali, Gujarati, Punjabi, Malayalam, Oriya, Kannada, Telugu and Tamil in addition to Roman.

*Contact Person* : Dr. Rajat Moona,  
E-mail : [moona@iitk.ac.in](mailto:moona@iitk.ac.in) Tel:91-512-590725

■ Prototype **Oriya OCR** for single font was demonstrated. Word Net for Oriya language is also being developed inline with the wordnet effort.

*Contact Person* : Prof. Sanghmitra Mohanty,  
E-mail : [sangham@dte.vsnl.net.in](mailto:sangham@dte.vsnl.net.in) Tel: 0674-580216

Prototype **Punjabi OCR** was also exhibited and efforts are underway to enhance this technology for more fonts and improving the efficiency.

*Contact Person* :  
Prof. G.S. Lehal,  
E-mail : [rcp@tietp.ren.nic.in](mailto:rcp@tietp.ren.nic.in) Tel: 91-175-393021

■ **Bi-lingual E-H Dictionaries and Hindi Teaching Packages** were demonstrated.

*Contact Person* : Prof. Rekha Govil,  
E-mail : [rekhagovil@yahoo.com](mailto:rekhagovil@yahoo.com)  
Tel: 01438-27847

**COIL\_Tech**, Indian Language Industry Consortium also participated in the ELITEX under the TDIL banner and following participants also demonstrated their Indian Language Products and Technologies (by IBM Research Centre, IBM India Ltd., Wipro Peripherals, Lipi Data Systems, Summit Technologies, Cyberscape Multimedia, Modular Systems, WebDuniya). **SIMPUTER**, a multilingual low cost hand held computer was also demonstrated by Encore Technologies which uses free-to-use Linux Operating System. The Simputer can be hooked up to the Internet and accommodates individual smart cards. It can also handle text-to-speech conversion for English, Hindi, Kannada and Tamil languages. Other applications include E-mail client, Browser, file transfer, MP3 player, Notepad, address book, calculator etc.

### TDIL Vision 2010

**TDIL** : Technology Development for Indian Languages.

#### Vision statement

Digital unite and knowledge for all.

#### Mission statement

Communicating & moving up the knowledge chain overcoming language barrier.

#### Objectives

- ▶ To develop information processing tools to facilitate human machine interaction in Indian languages and to create and access multilingual knowledge resources/content.
- ▶ To promote the use of information processing tools for language studies and research.
- ▶ To consolidate technologies thus developed for Indian languages and integrate these to develop innovative user products and services.

#### Major Initiatives

- ▶ *Knowledge Resources*  
(Parallel Corpora, Multilingual Libraries/ Dictionaries, Wordnets, Ontologies)
- ▶ *Knowledge Tools*  
(Portals, Language Processing Tools, Translation Memory Tools)
- ▶ *Translation Support Systems*  
(Machine Translation, Multilingual Information Access, Cross Lingual Information Retrieval)
- ▶ *Human Machine Interface System*  
(Optical Character Recognition Systems, Voice Recognition Systems, Text-to-Speech System)
- ▶ *Localization*  
(Adapting IT Tools and solutions in Indian Languages)
- ▶ *Language Technology Human Resource Development*  
(Manpower Development in Natural Language Processing)
- ▶ *Standardization*  
(ISCII, Unicode, XML, TMX, ISFOC etc.)